

# 中西民韻匯春江

East-West Convergence - A Portrait of Folk Tunes

香港青年中樂團周年音樂會  
Hong Kong Youth Chinese Orchestra Annual Concert

9.1.2022 (星期日 Sun) 3pm

沙田大會堂演奏廳

Sha Tin Town Hall Auditorium

# 音樂事務處

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練和外展音樂短期課程，每年受訓人數約8,000名。此外，該處亦舉辦國際青年音樂交流活動、香港青年音樂營、青年音樂匯演及多元化的音樂推廣節目，對象遍及學校及社區各個層面，每年參與人次約17萬。

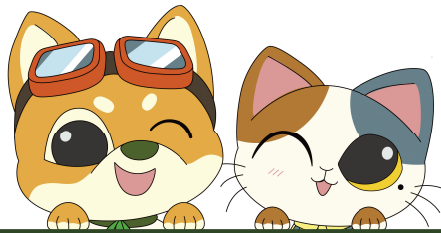
[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)



[musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)



[hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



## 場地規則

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，我們希望大家佩帶自備口罩，切勿在場內攝影、錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請關掉鬧錶、手提電話及其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。

多謝合作。

# 節目

騎著馬兒守邊疆 (二胡齊奏)

湯良德

指揮：徐英輝

火把節之夜 (彈撥樂合奏)

郭亨基

指揮：郭健明

春江花月夜

古曲/ 湯良德 編

琵琶領奏：梁家洛<sup>+</sup>

指揮：郭健明

斯拉夫舞曲，作品 46，第 4 及 8 首

德伏扎克/ 徐英輝 編

指揮：郭健明

～ 中場休息～

西域駝鈴 (敲擊樂合奏)

張列

排鼓領奏：羅弘琛<sup>+</sup>

香港青年中樂團敲擊小組

葡萄熟了 (二胡齊奏)

周維/ 錢璟 編

英國民歌組曲

佛漢威廉士/ 黃正彥 編

I 十七歲時星期天

II 我的愛人

III 薩默塞特民歌

大戰太行山

王立平/ 湯良德 編

指揮：徐英輝

<sup>+</sup> 香港青年中樂團聲部首席

# 香港青年中樂團

香港青年中樂團為音樂事務處轄下旗艦樂團之一，自 1978 年成立以來，樂團培育了不少本港出色的中樂演奏家及教育家。

樂團曾參與多項大型活動的音樂演出，例如香港藝術節、香港藝穗節、香港國際青年藝術節，以及 2002 年慶祝香港特別行政區成立 5 周年的「龍聲飛揚」萬人青年音樂會等。2014 及 2021 年樂團應邀參演電視直播慈善節目《明愛暖萬心》；2015 及 2018 年參與香港同胞慶祝中華人民共和國成立 66 及 69 周年文藝晚會，與一眾流行歌手攜手演出。2018 年樂團慶祝成立 40 周年，特別邀請音樂事務處中樂組前音樂主任何文川擔任指揮，與音樂事務處舊生、著名敲擊樂手錢國偉，以及由 90 多位前團員組成的舊生樂團同台獻藝。

樂團肩負青年文化大使角色，曾多次作海外演出，出訪地區包括澳門、新加坡、馬來西亞、英國、法國、澳洲、美國和加拿大等。2000 年樂團往北京及西安作「古都之旅」交流演出；2007 年分別於南京市「中國江蘇二胡之鄉民族音樂節」、無錫市「第三屆中國無錫·太湖國際民樂展」，以及江陰市「劉天華民族音樂節」共演出三場；2011 年首度訪問台灣，在台中彰化舉行的「2011 當代國樂節」演出；2016 年往上海及瀋陽作交流演出。2018 年，樂團應邀出訪新加坡，與新加坡國家青年華樂團舉行名為「青春薈萃」的聯合音樂會，演出得到高度讚揚。

樂團現由徐英輝、郭健明、錢璟、謝子聰及謝遠優負責訓練及管理。樂團現有團員約 80 人，團員年齡均在 25 歲或以下，每年四月透過公開試音招募團員。



# 指 揮

## 徐英輝

徐英輝於香港中文大學取得一級榮譽學士及哲學碩士（民族音樂學 - 中國音樂）學位，亦曾於美國匹茲堡大學修讀民族音樂學。

徐氏熱衷於指揮工作，2000年起曾多次帶領香港青年中樂團前往北京、西安、江蘇、台灣、上海、瀋陽及新加坡等地巡迴演出及音樂交流；2005年亦曾帶領香港青年彈撥中樂團前往英國參加「鴨巴甸國際青年節」。除指揮音樂事務處屬下中樂團外，徐氏亦曾於本地多個中樂團擔任指揮，並曾於2014年應邀前往台灣於台北青年國樂團音樂會中擔任客席指揮。此外，徐氏曾應邀為新加坡青年節華樂團比賽、馬來西亞全國華樂大賽及澳門青年音樂比賽中擔任評委。



徐氏亦致力於音樂教學及研究工作，曾於香港中文大學音樂系、香港演藝學院音樂學院及科藝學院任教。徐氏亦曾為前香港臨時市政局及香港教育署、美國的音樂學術刊物及《嘉蘭世界音樂百科全書》撰寫關於中國音樂的文章。

徐氏現職音樂事務處中樂組高級音樂主任，並擔任香港青年中樂團、音樂事務處導師中樂團及音樂事務處少年中樂團指揮。

# 指 揮

## 郭健明

郭健明以優異成績畢業於香港演藝學院，獲音樂碩士學位，主修中樂指揮，師承著名指揮家閻惠昌。2011年，他於第一屆「國際中樂指揮大賽」獲得季軍及香港優秀青年指揮獎。

郭氏先後獲邀指揮多個樂團，當中包括香港中樂團、吉林省民族樂團、上海飛雲民族樂團、澳門中樂團、香港演藝學院中樂團等；2013年及2018年獲香港中樂團的邀請，擔任音樂會指揮。2015年獲吉林省民族樂團邀請，前赴長春擔任音樂會指揮；2016年獲上海飛雲民族樂團及宏光國樂團的邀請，前赴上海擔任兩團聯合音樂會指揮；2017年獲香港演藝學院邀請，擔任演藝中樂團音樂會指揮；2019年獲澳門中樂團邀請，前赴澳門擔任音樂會指揮。



2005年，郭氏指揮香港青年彈撥中樂團出訪英國蘇格蘭，參與「鴨巴甸國際青年節」演出；2011年，指揮香港青年中樂團首次出訪台灣，參與「當代國樂節」演出；2016年，指揮香港青年中樂團於上海及瀋陽作巡迴演出，並與瀋陽音樂學院民樂團舉辦「聚集·兩地情」聯合音樂會；2018年，指揮香港青年中樂團於新加坡作演出交流。

郭氏現職音樂事務處中樂組音樂主任，並擔任香港青年中樂團及音樂事務處兒童中樂團指揮。

# 節目簡介

## 騎著馬兒守邊疆 (二胡齊奏)

湯良德

此二胡樂曲是作曲家根據西藏音調創作。樂曲描繪駐紮於西藏高原的士兵，威風凜凜地守衛祖國。全曲共分六段，第一段是前奏，第二段為主題的呈現，第三至五段均是主題變奏，最後一段主題重現，全曲激情洋溢。

## 火把節之夜 (彈撥樂合奏)

郭亨基

此中國彈撥樂合奏樂曲是音樂事務處委約作品。樂曲展現中國西南部地區人民歡度節日時，情侶們一起談情跳舞，既溫馨又熱鬧的情境，勾畫出一幅優美而浪漫的少數民族風情畫。

## 春江花月夜

古曲/ 湯良德 編

原為琵琶獨奏曲，現改編為中樂團合奏版本。樂曲旋律古樸典雅，節奏平穩舒暢，以含蓄的手法描繪了月夜江河的迷人景色。全曲為多段體結構，每段均附標題，如「江樓鐘鼓」、「月上東山」和「水雲深際」等，並以「換頭合尾」的形式展現，即每段結尾均採用同一樂句出現，聽起來統一和諧。樂曲隨著主題不斷變化和發展，所描繪的意境也逐漸地變換，時而幽靜，時而熱烈，體現了大自然景色無窮的變幻。



## 斯拉夫舞曲，作品 46，第 4 及 8 首

德伏扎克/徐英輝 編

作曲家德伏扎克創作了兩套《斯拉夫舞曲》，共十六首作品，其中作品 46 更是作曲家揚名世界之作。是次演出改編予中樂團演奏為作品 46 第 4 首「小步舞曲」及第 8 首「急板」。樂曲採用多種捷克民族舞曲的元素而創作，包括索塞德斯卡舞曲和胡里安舞曲等。

## 西域駝鈴（敲擊樂合奏）

張列

《西域駝鈴》是根據唐詩《涼州詞》的意境而創作的一首敲擊樂合奏曲。樂曲描繪駱駝隊在絲綢之路上行進的情景，展現多姿多采的西域風情。全曲結構分為三大段，第一段為商隊在沙漠中騎乘駱駝由遠漸近地緩慢前進。漸快的速度引進入第二段，駱駝隊遇到了沙塵暴，氣氛既緊張又驚心。暴風過後終於撥雲見日，商隊又繼續緩慢地前進，隊伍的身影漸漸消失於沙漠之中。樂曲以排鼓為主奏，並配以各種大小的鑼及金屬樂器、鐵皮等，淋漓盡致地表現了樂曲的神韻。

## 葡萄熟了（二胡齊奏）

周維/錢璟 編

樂曲於八十年代初創作，生動描繪新疆人民在葡萄豐收季節時載歌載舞的場面，具有鮮明的少數民族音樂特色。全曲分引子、快板、慢板及急板。引子由樂團奏出一段清新的旋律，描繪新疆晨曦的秀麗景色。切分音型的節奏為樂曲帶來如舞蹈般的動感，二胡的回滑音及下滑音更突顯新疆音樂的韻味。



## 英國民歌組曲

佛漢威廉士/黃正彥 編

- I 十七歲時星期天
- II 我的愛人
- III 薩默塞特民歌

此曲為英國作曲家佛漢威廉士著名的管弦樂作品，由作曲家根據英格蘭民歌改編而成，是次演奏為中樂團的改編版本。本組曲由三個樂章組成，每一樂章再由多個富有英格蘭地方色彩的旋律所組成。

第一樂章由英國民歌《十七歲時星期天》、《可愛的卡羅蘭》和《財主與拉撒路》組成，整體的氣氛雄壯強烈，帶有進行曲的風格。第二樂章由同名民歌《我的愛人》開始，描繪一位少女對舊愛的回憶：失戀的痛苦及過去的忘卻。樂曲中段以稍快的速度演奏《綠樹叢》，一首典型的英國華爾茲，尾段於低音區不斷重複與徘徊，非常細膩動人。第三樂章由《早晨的露珠》中的三首英國民歌組成，講述一位青年於早晨放羊時向一位女傭求愛的故事。樂曲結構為三段體，經改編的中樂團演奏版本，具進行曲風格，曲風雄偉。

## 大戰太行山

王立平/湯良德 編

此曲原名為《太行兒女學大寨》，創作於六十年代，描繪居住於太行山區一帶人民學習大寨的耕作精神，日以繼夜開墾山區，努力不懈地與大自然搏鬥，以人定勝天的決心，建造輸水渠道，將水源運往太行山區以灌溉農作物。

(樂曲介紹由徐英輝及郭健明提供)

# 香港青年中樂團演出團員名單

## 高胡

黃正彥 +\*  
方子蔚  
陳瓊晉  
黃凱琳  
羅樂潼

## 二胡 I

李幸臻 +  
吳希文  
翁耀聰  
袁擊達  
陳頌恩  
黃希怡  
黃紫柔

## 二胡 II

伍思穎  
何緯彥  
林思明  
黃裕程  
楊希嵐  
溫子弘

## 中胡

葉永浩 +  
李彤  
陳鎮濶  
鄭智隆

## 大提琴

梁達嘉 +  
何殷好  
李逸峯  
陳達培  
曾郁翔

## 低音大提琴

黃可晴 +  
何苑喬  
李彥霖  
楊倩桐  
鄭傑駿  
盧嘉滸

## 柳琴

蕭嘉莉 +  
張琬莉

## 琵琶

梁家洛 + ^  
孫楚涵  
高雅盈  
彭琛賢  
黃彥婷

## 中阮/大阮

吳百樂 +  
張鏢鋒  
陳詠霖  
曾柏榆  
葉峰銘  
蔡明昕  
關卓然  
龔心如

## 古箏

何思慧 +  
陳子琪  
陳煦然

## 揚琴

張梓鍵 +  
陳蔚儀  
黃子維  
鄧雪澄

## 笛子

郭杓曦 +  
邱君琳

## 笙

吳迪生 +  
黃奕勤

## 嗩吶

蔡耀彥 +  
王洛奇

## 敲擊

羅弘琛 +  
王奕熹  
朱沛翹  
何俊逸  
胡鷺騫  
馬芷悠  
陸浚祺  
鄔禮傑  
鄔禮賢  
趙正文  
劉燕生  
歐陽咏豐  
鄭心悅

\* 樂團團長

+ 聲部首席

^ 承蒙香港中樂團允許梁家洛先生參與是次演出

# 音樂事務處高級職員名單

總音樂主任	梁寶根
高級音樂主任（活動及推廣）	范淑芬
高級音樂主任（中樂）	徐英輝
署理高級音樂主任（音樂通識/ 訓練支援）	黎穎茵
高級音樂主任（弦樂）	甘浩鵬博士
高級音樂主任（管樂）	李星雲
高級行政主任（行政）	陳啟康

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會，歡迎掃瞄二維碼填寫問卷，告知我們您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

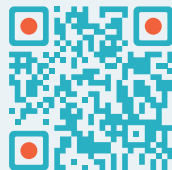


---

郵寄：九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓  
傳真：2802 8440  
電郵：cmooffice@lcsd.gov.hk

# LCSD edutainment

CHANNEL 康文署寓樂頻道



## 得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –  
Culture & Leisure

VIS-a-VIS <sup>+</sup>  
互動 01

